ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р ИСО 27730— 2024

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТНЫЙ ИДЕНТИФИКАТОР КОЛЛЕКЦИЙ (ISCI)

(ISO 27730:2012, Information and documentation — International standard collection identifier (ISCI), IDT)

Издание официальное

Москва
Российский институт стандартизации
2024

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Федеральным государственным бюджетным учреждением «Государственная публичная научно-техническая библиотека России» (ГПНТБ России) на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело, управление документами»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 29 февраля 2024 г. № 267-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 27730:2012 «Информация и документация. Международный стандартный идентификатор коллекций (ISCI)» (ISO 27730:2012 «Information and documentation — International standard collection identifier (ISCI)», IDT).

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ Р 1.5—2012 (пункт 3.5).

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных стандартов соответствующие им национальные и межгосударственные стандарты, сведения о которых приведены в дополнительном приложении ДА

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© ISO, 2012
© Оформление. ФГБУ «Институт стандартизации», 2024

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Нормативные ссылки 1
3 Термины и определения 2
4 Структура и синтаксис ISCI 3
4.1 Правила структуры и синтаксиса 3
4.2 Идентификатор организации (ISIL) 3
4.3 Идентификатор коллекции 4
4.4 Представление ISCI 5
5 Метаданные ISCI 5
5.1 Общая информация 5
5.2 Описательные метаданные 5
6 Администрирование системы ISCI 6
Приложение А (обязательное) Администрирование системы ISCI 7
Приложение В (обязательное) Структура и кодирование метаданных ISCI 8
Приложение ДА (справочное) Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов национальным и межгосударственным стандартам 9
Библиография 10

Введение

Технический комитет ИСО/ТК 46 «Информация и документация» разработал стандартные идентификаторы для широкого круга объектов. Стандартный идентификатор для коллекций, фондов и архивных собраний создан впервые. Ранее отсутствовала необходимость в таком идентификаторе, но ситуация изменилась. В настоящее время существует большое количество коллекций, фондов и архивных собраний, а также широкий круг организаций, их использующих. Эти коллекции, фонды и архивные собрания могут быть физическими или электронными, частично физическими и частично электронными или виртуальными; они могут быть доступны либо в онлайн-режиме через Интернет, либо в режиме автономного доступа без подключения к Интернету.

Необходимость идентификации коллекций, фондов и архивных собраний возникла тогда, когда библиотеки и другие учреждения культуры начали создавать свои коллекции в сотрудничестве с другими учреждениями, а также создавать и поддерживать совместно формируемые и управляемые рядом учреждений так называемые «коллективные коллекции». Коллекции анализируют и сравнивают, проводят отсев ненужных материалов, перемещают, оцифровывают, полностью или частично, и предоставляют для поиска и других целей через их собственные и межмашинные интерфейсы. Уникальная идентификация коллекций, фондов и архивных собраний позволяет связывать части коллекции, находящиеся в разных местах, в целях обслуживания и исследования. Связанные с идентификатором коллекции метаданные, по которым можно вести поиск, облегчают нахождение коллекций, раскрывают их сильные стороны и увеличивают их доступность, что особенно полезно для поисковых и метапоисковых систем. Эти метаданные также полезны для учреждений культуры, стремящихся к партнерству на глобальном, региональном, национальном или международном уровне.

Несмотря на то что для идентификации можно использовать локальные идентификаторы, это не рекомендуется делать в среде, где предполагается глобальный обмен такого рода метаданными. Целью настоящего стандарта является создание системы, которая не требует ни регистрирующего органа, ни крупных национальных/региональных центров, даже если идентифицируются десятки или сотни тысяч коллекций, фондов и архивных собраний.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТНЫЙ ИДЕНТИФИКАТОР КОЛЛЕКЦИЙ (ISCI)

System of standards on information, librarianship and publishing. International standard collection identifier (ISCI)

Дата введения — 2024—05—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает спецификации Международного стандартного идентификатора коллекций (ISCI) как уникальной международной системы идентификации любых коллекций, фондов и архивных собраний, а также их частей. Настоящий стандарт устанавливает спецификации для структуры идентификатора и способствует его использованию с учетом систем идентификации, которые уже существуют. В стандарте также приведен список рекомендуемых элементов метаданных, описывающих коллекции.

Настоящий стандарт не определяет ни описание коллекций, фондов и архивных собраний, ни отношения между коллекциями и субколлекциями.

Международный стандартный идентификатор коллекций (ISCI) предназначен для использования организациями, которые управляют коллекциями материалов культурного наследия, включая учреждения культурного наследия, такие как библиотеки, музеи и архивы, а также другие типы организаций, такие как издательства, поставляющие материалы культурного наследия.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующие стандарты [для датированных ссылок применяют только указанное издание ссылочного стандарта, для недатированных — последнее издание (включая все изменения)]:

ISO 15511, Information and documentation — International standard identifier for libraries and related organizations (ISIL) [Информация и документация. Международный стандартный идентификатор для библиотек и родственных организаций (ISIL)][1)]

ISO/IEC 10646, Information technology — Universal Coded Character Set (UCS) [Информационные технологии. Универсальный набор кодированных символов (UCS)][2)]

ISO 3166-1, Codes for representation of names of countries and their subdivisions — Part 1: Country code [Коды для представления названий стран и единиц их административно-территориального деления. Часть 1. Коды стран]

Dublin Core Collections Application Profile, March 2007 (Профиль применения Dublin Core для описания коллекций, март 2007 г.). Доступен по адресу: gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru

1) Регистрационное агентство для ИСО 15511 можно найти по адресу: gost.e-ecolog.ru

2) Unicode 6.0 имеет такой же набор символов, что и ИСО/МЭК 10646:2011, за исключением знака индийской рупии. Стандарт Unicode, однако, накладывает дополнительные ограничения на реализацию, чтобы гарантировать единообразное применение символов в разных платформах и приложениях. Подробнее об отношении ИСО/МЭК 10646 к Unicode см. в разделе FAQ на веб-сайте Unicode по адресу: gost.e-ecolog.ru

Издание официальное

ISAD(G): General International Standard Archival Description, 1999 (Основной международный стандарт архивного описания, 1999)

Примечание — Документ Dublin Core Collections Application Profile упрощает общее описание коллекций, фондов и архивных собраний, предоставляя базовый набор элементов метаданных для этой цели. Такие элементы составляют основу для рекомендуемого набора элементов метаданных, приведенных в настоящем стандарте.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **коллекция** (collection): Постоянное или временное объединение физических и/или цифровых информационных ресурсов, собранных на основе некоторых общих характеристик, например: по местоположению, по типу или форме единиц хранения, по источнику или владельцу.

Примечания

1 См. также фонд (3.3).

2 Это определение основано на более подробных описаниях в Dublin Core Collections Application Profile и ISAD(G): General International Standard Archival Description, 1999.

3.2 **код страны** (country code): Код, представляющий название страны.

Примечание — Адаптировано из ИСО 3166-1:2006, определение 3.3.

3.3 **фонд** (fonds): Собрание документов, независимо от формы и носителя, созданное и/или накопленное и используемое конкретным лицом, семьей, группой лиц или организацией в процессе их деятельности или функционирования.

Примечания

1 См. также коллекция (3.1).

2 Адаптировано из ISAD (G), 1999.

3.4 **ISIL** (International standard identifier for libraries and related organizations): Международный стандартный идентификатор для библиотек и родственных организаций.

Примечание — См. ИСО 15511.

3.5 **идентификатор библиотеки** (library identifier): Буквенно-цифровой элемент в структуре ISIL, предназначенный для отражения идентификаторов существующих национальных систем идентификации библиотек или вновь присваиваемых идентификаторов для библиотек и родственных организаций.

3.6 **учреждение культурного наследия** (memory organization, cultural heritage institution): Учреждение, занимающееся сбором и хранением культурной информации, например библиотека, архив или музей, которое вместе со своими коллекциями учреждено как постоянно действующая организация.

3.7 **организация** (organization): Корпоративная сущность (агентство, архив, предприятие, учебное или государственное учреждение либо музей), которая(ое, ый) может включать в себя подчиненные подразделения и которая(ое, ый) способна(о) (способен) предоставлять услуги, производить продукцию, реализовывать программы или содержать ресурсы.

Примечания

1 Программы и проекты не являются организациями (в контексте ISIL) и поэтому исключаются из рассмотрения.

2 См. ИСО 15511.

3.8 **информационный ресурс** (resource): Объект, созданный в результате интеллектуальной работы, который может существовать в физической или цифровой форме.

Примечание — Адаптировано из ИСО 8459:2009, определение 2.39.

3.9 **серия** (серия документов) (series): Документы, структурированные в соответствии с системой регистрации или сохраняемые как единое целое, потому что они являются результатом одного и того же процесса накопления/регистрации или одной и той же деятельности, имеют определенную форму или некоторые другие признаки, возникающие в результате их создания, получения или использования.

Примечание — Термин «серия» используется в зарубежной архивной практике для обозначения раздела архивного фонда. В российской архивной практике данный термин не применяют, приняты следующие термины: «фонд», «коллекция», «собрание».

4 Структура и синтаксис ISCI

4.1 Правила структуры и синтаксиса

ISCI — это идентификатор переменной длины, состоящий из двух частей:

a) идентификатор организации (ISIL) в квадратных скобках;

b) строка идентификатора коллекции, назначенного в конкретной организации и идентифицирующего коллекцию, суперколлекцию (множество коллекций) или субколлекцию (подмножество коллекции, часть коллекции).

Примечание — Глубина иерархии коллекции определяется локальным решением.

Правило синтаксического анализа:

ISIL — это первая часть ISCI, заключенная в квадратные скобки. Строку ISCI можно отразить следующим образом:

[ISIL]collectionIdentifierString

или формально, используя форму Бэкуса-Наура:

<ISCI> :: = [<ISIL>] <строка идентификатора коллекции>

Если идентификатор включен в неструктурированный текст, не существует надежного универсального метода для определения длины ISCI. Строка идентификатора коллекции может содержать любой символ, включая пробелы или другие пробельные символы. В структурированном тексте, таком как запись метаданных, анализ ISCI может опираться на кодировку документа, в которую встроен ISCI.

Пример 1 [FI-H]Hebraica = Национальная библиотека Финляндии: коллекция Hebraica

[FI-H] — ISIL Национальной библиотеки Финляндии

Hebraica — внутренний идентификатор коллекции.

Пример 2 [FI-Ht]J = Библиотеки Хельсинкского университета, Библиотека теологии: Еврейская коллекция

[FI-Ht] — ISIL Библиотеки теологии Хельсинкского университета

J — внутренний идентификатор коллекции.

Пример 3 [FR-751041001]Casadesus1 = Национальная библиотека Франции. Отделение театрального искусства. Фонд Кристиана Казадезю. Архивы театральной компании Compagnie du Regain и театра Ambigu

[FR-751041001] — ISIL Отделения театрального искусства Национальной библиотеки Франции

<Casadesus1> — внутренний идентификатор фонда.

Пример 4 [FR-751041002]Douay = Национальная библиотека Франции. Библиотека Арсенала. Фонд Жоржа Дуэ. Коллекция рукописей и печатных текстов (театральные пьесы и произведения, предназначенные для театра). Рукописи сгруппированы в собрания

[FR-751041002] — ISIL Библиотеки Арсенала Национальной библиотеки Франции

<Douay> — внутренний идентификатор фонда.

4.2 Идентификатор организации (ISIL)

ISIL идентифицирует организацию или одно из ее подразделений, которое отвечает за деятельность или службу в информационной среде (например, создание машиночитаемой информации). Может быть использован для идентификации создателя или владельца ресурса (например, библиотечных или архивных фондов).

ISIL следует использовать в качестве префикса ISCI. Если организация не имеет ISIL, то перед присвоением ISCI она должна запросить ISIL в соответствии с ИСО 15511.

Организация может иметь один или несколько ISIL. Например, у Берлинской государственной библиотеки может быть национальный ISIL, а также идентификатор, назначенный OCLC® (Online Computer Library Center). Только один из этих ISIL, предпочтительно тот, который назначен локально, должен служить основой для ISCI, назначаемых организацией. Порядок предпочтения при выборе ISIL для префикса ISCI должен быть следующим:

a) ISIL на основе кода страны;

б) ISIL не на основе кода страны.

Пример — DE-1 = Берлинская государственная библиотека, здание на Унтер-ден-Линден (Немецкий национальный ISIL).

OCLC-SBG = Берлинская государственная библиотека, здание на Унтер-ден-Линден (ISIL, назначенный OCLC).

В этом случае следует использовать идентификатор DE-1.

Однако если организация имеет только один ISIL, и это не ISIL на основе национального кода страны, то этот ISIL может быть использован в качестве основы ISCI.

ISIL подразделений организации можно использовать в качестве основы для ISCI, которые назначаются для коллекций, размещаемых в этих подразделениях. Коллекции может быть присвоен только один ISCI. Если коллекция уже имеет ISCI, основанный на ISIL подчиненного подразделения, то не допускается присваивать этой коллекции второй ISCI, основанный на ISIL головной организации.

Коллекции, фонды и архивные собрания, размещенные в разных местах (физически или виртуально) в одной организации и/или размещенные в нескольких организациях, могут использовать ISIL основного держателя или зарегистрировать совместный ISIL в национальном агентстве ISIL.

Международные или многонациональные коллекции, фонды и архивные собрания могут использовать ISIL основного держателя, при его наличии. В будущем эти коллекции, фонды и архивные собрания смогут использовать глобальный префикс, не базирующийся на коде страны, в том случае, если будет существовать агентство ISIL, которое назначает и управляет такими префиксами.

Структура и регистрация ISIL определены в ИСО 15511.

4.3 Идентификатор коллекции

4.3.1 Общие положения

Строка идентификатора коллекции — это идентификатор, обозначающий коллекцию, информационный фонд или часть(и) коллекции.

4.3.2 Конструкция идентификатора

Строка идентификатора коллекции имеет переменную длину. Она должна содержать минимум один символ. Одного идентификатора организации (ISIL) недостаточно для определения коллекции учреждения.

Строка идентификатора коллекции имеет неограниченную длину и содержит символы из универсального набора символов UCS (эквивалентные на момент публикации Unicode 6.0), как это определено в ИСО/МЭК 10646.

Строка идентификатора коллекции не чувствительна к регистру.

Пример — [FI-Ht]J (после кода ISIL используются прописные буквы)
эквивалентно
[FI-Ht]j (после кода ISIL используются строчные буквы).

Учреждения культурного наследия могут применять существующие локальные идентификаторы коллекций в качестве ISCI, если они соответствуют требованиям к синтаксису и структуре ISCI и используют принятую кодировку. Если существует локальный идентификатор коллекции, который не допускается использовать в качестве ISCI, этот внутренний идентификатор может быть включен в запись метаданных в элемент «Отношение (Relation)» с помощью свойства «заменяет (replaces)».

Одна коллекция должна иметь только один ISCI. Коллекция, определенная с помощью ISCI, может содержать одну или несколько субколлекций, каждая из которых также может быть идентифицирована с помощью ISCI. Коллекция, определенная с помощью ISCI, может входить в состав суперколлекции, которая также может быть идентифицирована с помощью ISCI.

4.3.3 Постоянство идентификатора

Строка идентификатора коллекции должна быть уникальной и постоянной; после назначения она не может быть использована повторно, даже если исходная коллекция будет ликвидирована.

Когда коллекция перемещается из одного учреждения в другое, то это влечет за собой изменение ISIL. В этом случае рекомендуется сохранять прежнюю строку идентификатора коллекции и соединять ее с новым ISIL. Метаданные коллекции должны включать все прежние ISCI, присвоенные этой коллекции. Метаданные более ранней коллекции могут быть дополнены ISCI новой коллекции.

При объединении двух или более коллекций необходимо присвоить новой коллекции новый ISCI. Оригинальные ISCI должны быть сохранены для идентификации прежних коллекций как субколлекций в новой коллекции, и их необходимо перечислить в метаданных ISCI новой коллекции в элементе «Субколлекция (Sub-Collection)».

Когда коллекция разделяется на две или более коллекций, каждая новая коллекция получает новый ISCI, но ISCI исходной коллекции следует указать в элементе «Суперколлекция (Super-Collection)» в записях метаданных, описывающих новые коллекции.

4.4 Представление ISCI

Когда ISCI записывается, печатается или иным образом представляется визуально, ему должны предшествовать буквы ISCI, отделяемые от идентификатора пробелом:

ISCI [ISIL]collectionIdentifierString

Пример — ISCI [FI-O]Kekkonen = Университетская библиотека Оулу, коллекция Президента Урхо Кекконена

Примечание — Префикс «ISCI» и следующий за ним пробел не должны считаться частью ISCI.

5 Метаданные ISCI

5.1 Общая информация

Каждая коллекция, фонд и архивное собрание, имеющие ISCI, должны быть описаны. Хотя правила описания коллекций в разных странах отличаются друг от друга, каждой организацией, использующей ISCI, должен быть предоставлен базовый набор метаданных.

Организации — держатели коллекций и их метаданных должны обеспечить доступ к этим метаданным. Рекомендуется использовать протокол Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting (OAI-PMH), версия 2.0, так как он обеспечивает не только эффективный сбор метаданных из нескольких исходных баз данных в единую сводную базу данных, но и совместное использование метаданных разными системами.

ISCI должен быть записан в элементе «Идентификатор Коллекции (Collection Identifier)» метаданных ISCI (см. 5.2.1).

ISCI субколлекции должен быть записан в элементе «Субколлекция (Sub-collection)». ISCI суперколлекции должен быть записан в элементе «Суперколлекция (Super-Collection)». Идентификаторы связанных коллекций могут быть записаны в элементе «Связанная коллекция (Associated Collection)» (см. 5.2.2).

Старые ISCI коллекции должны быть включены в метаданные в элемент «Отношение (Relation)» с помощью свойства «заменяет (replaces)». Новый ISCI коллекции может быть представлен в элементе «Отношение (Relation)» с помощью свойства «заменен посредством (isReplacedBy)» (см. 5.2.3).

5.2 Описательные метаданные

5.2.1 Общие положения

Все предлагаемые элементы метаданных, за исключением элемента «Отношение (Relation)», перечислены в Dublin Core Collections Application Profile, где они описаны более подробно.

5.2.2 Обязательные элементы

Обязательными элементами метаданных ISCI (при их наличии) являются следующие:

- Название (Title) [dc:title];
- Описание (Description) [dcterms: abstract];
- Язык (Language) [dc:language];
- Идентификатор коллекции (Collection identifier) [dc:identifier];
- Находится в (Is Located At) [cld:isLocatedAt];
- Доступен через (Is Accessed Via) [cld:isAccessedVia];
- История хранения (Custodial history) (для описания изменений в правах собственности) [dcterms:provenance];
- Дата создания коллекции (Date Collection Accumulated) [dcterms:created];

- Владелец (Owner) [marcrel:OWN];
- Тип (Type) [dcmitype: Collection] (значение по умолчанию = collection).

Некоторые из этих элементов относятся не ко всем коллекциям. Например, элемент «Доступен через (Is Accessed Via)» действителен только для коллекций, доступных через Интернет. Однако, если коллекция доступна таким способом, элемент «Доступен через (Is Accessed Via)» является обязательным.

5.2.3 Рекомендуемые элементы

Рекомендуется использовать следующие элементы:

- Тема (Subject) [dc:subject];
- Создатель (Collector) [dc:creator];
- Тип единицы коллекции (Item type) [cld:itemType];
- Формат единицы коллекции (Item format) [cld:itemFormat];
- Субколлекция (Sub-Collection) [dcterms:hasPart];
- Суперколлекция (Super-Collection) [dcterms:isPartOf];
- Связанная коллекция (Associated collection) [cld:relatedCollection];
- Отношение (Relation) [dcterms: replaces, dcterms:isReplacedBy].

5.2.4 Структура и кодировка

Структура и кодирование метаданных ISCI приведены в приложении В.

6 Администрирование системы ISCI

Каждая организация имеет право присваивать собственные ISCI, поэтому отсутствует необходимость в органе регистрации ISCI. Организации могут создавать центры ISCI, работающие как службы ISCI. Официальной регистрации центров ISCI не существует, и ни один центр не может требовать эксклюзивного охвата какой-либо территории или области. Центры ISCI могут быть региональными, языковыми, национальными или международными.

Основные задачи центров изложены в приложении А.

Приложение А
(обязательное)

Администрирование системы ISCI

А.1 Общие положения

Система ISCI является международной системой для уникальной и постоянной идентификации коллекций, фондов и архивных собраний.

Организациям необходим только ISIL, чтобы представлять свои локальные идентификаторы коллекций в виде ISCI. Когда стандартные идентификаторы коллекций сгенерированы и имеется достаточно метаданных, описывающих идентифицированные коллекции, организация должна обеспечить сбор метаданных коллекций через интерфейс на основе протокола Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting (OAI-PMH).

А.2 Центры ISCI

Центры ISCI могут предоставлять нижеприведенные услуги.

a) Продвижение, координация и надзор за системой ISCI в соответствии со спецификациями настоящего стандарта в своих областях и представление интересов своего сообщества ISCI на международном уровне.

b) Предоставление пользователям ISCI помощи и поддержки в присвоении идентификаторов коллекций и каталогизации коллекций в соответствии с рекомендациями, изложенными в настоящем стандарте.

c) Содействие использованию ISCI и сбору метаданных, связанных с коллекциями.

d) Оказание помощи организациям в получении ISIL (при необходимости).

Центры ISCI могут сотрудничать с органом регистрации ISIL и национальными агентствами ISIL для разъяснения пользователям ISIL принципа связи ISIL и ISCI и получения поддержки для создания национальных агентств ISIL, если это необходимо для присвоения ISCI.

Центры ISCI могут вести тематические, региональные, национальные и/или международные реестры ISCI, созданные путем прямого предоставления или путем сбора метаданных коллекций из соответствующих местных, национальных или региональных баз данных самостоятельно, совместно или в сотрудничестве с другими организациями.

Приложение В
(обязательное)

Структура и кодирование метаданных ISCI

В.1 Кодирование элементов метаданных

Кодировка должна быть осуществлена в формате XML, как это описано в профиле Dublin Core Collections Application Profile.

Для описания коллекции также необходимо использовать профиль Dublin Core Collections Application Profile или должна быть предусмотрена возможность преобразования внутренних метаданных в формат, указанный в профиле. Метаданные, созданные на основе профиля Dublin Core Collections Application Profile, могут быть перенесены в другие форматы, такие как MARC 21.

Помимо национального(ых) языка(ов) текстовые метаданные могут быть предоставлены на английском и/или других языках. Язык каждого элемента должен быть отражен таким образом, чтобы обеспечить автоматизированную обработку данных.

В.2 Использование при обмене метаданными

Обмен метаданными коллекций по протоколу Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting (OAI-PMH) позволяет создавать тематические, национальные и даже международные сводные каталоги.

В то время как ISCI обеспечивает основу для двойного контроля записей метаданных коллекций и уникальный ключ доступа, это само по себе не гарантирует эффективный поиск информации. Держатели коллекций должны следовать общим принципам при описании коллекций, и предоставленные записи метаданных должны содержать элементы метаданных, описанные в 5.2.2.

Приложение ДА
(справочное)

Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов национальным и межгосударственным стандартам

Таблица ДА.1

Обозначение ссылочного международного стандарта	Степень соответствия	Обозначение и наименование соответствующего национального и межгосударственного стандарта
ISO 15511	MOD	ГОСТ Р 7.0.98—2017 (ИСО 15511:2011) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Международный стандартный идентификатор для библиотек и родственных организаций (ISIL)»
ISO/IEC 10646	—	*
ISO 3166-1	MOD	ГОСТ 7.67—2003 (ИСО 3166-1:1997) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды названий стран»

* Соответствующий национальный и межгосударственный стандарт отсутствует. До его принятия рекомендуется использовать перевод на русский язык данного международного стандарта.

Примечание — В настоящей таблице использовано следующее условное обозначение степени соответствия стандартов:

- MOD — модифицированные стандарты.

Библиография

[1] ISO 3166-1:2006, Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1: Country code[1)]

[2] ISO 8459:2009, Information and documentation — Bibliographic data element directory for use in data exchange and enquiry

[3] ISAD(G) General International Standard Archival Description, second edition, adopted by the Committee on Descriptive Standards, Stockholm, Sweden, 19-22 September 1999. Available from: gost.e-ecolog.ru default/files/CBPS_2000_Guidelines_ISAD%28G%29_Second-edition_EN.pdf

[4] LAGOZE, C., VAN DE SOMPEL, H., NELSON, M., WARNER, S., eds. The Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting (OAI-PMH). Version 2.0. Open Archives Initiative, 2002-06-14. Available from: gost.e-ecolog.ru openarchives.org/OAI/openarchivesprotocol.html

[1)] Заменен на ISO 3166-1:2020.

УДК 001.103.2:006.354 ОКС 01.140.20

Ключевые слова: Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу, ISIL, ISCI, международный стандартный идентификатор коллекций, коллекции, информационные фонды, библиотечные фонды, музейные фонды, архивные фонды

Редактор *Л.С. Зимилова*
Технический редактор *И.Е. Черепкова*
Корректор *О.В. Лазарева*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Сдано в набор 01.03.2024. Подписано в печать 18.03.2024. Формат 60×84⅛. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 1,86. Уч.-изд. л. 1,50.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении в ФГБУ «Институт стандартизации» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru